



Wieter®

ЕНДОДОНТИЧНА
ПРОДУКЦІЯ

E 2021-3





З моменту появи перших нікель-титанових (NiTi) ендодонтичних інструментів в 1992 році, вони впевнено увійшли в арсенал практикуючих лікарів-стоматологів.

Поєднання властивостей пам'яті форми та еластичності інструментів кардинально змінило технологію обробки кореневих каналів та дозволило зменшити кількість невдач та помилок в процесі лікування складних кореневих каналів.

З того часу відбулося багато вдосконалень і винаходів, що стосувалися як геометрії ріжучої поверхні, так і способів обробки металу. Проте головною проблемою залишалась низька стійкість металу до циклічної втоми. При лікуванні значно викривлених каналів імовірність відламу інструменту була досить високою.

Першим якісним проривом в цьому напрямку став винахід у 2007 році технології оптимізації мікроструктури нікель-титанового сплаву M-Wire. Стійкість до циклічної втоми інструментів з цього матеріалу збільшилась в кілька разів. Одночасно підвищилась гнучкість, хоча твердість і пов'язані з нею ріжучі властивості дещо зменшилися. Головна мета була досягнута і успішність ендодонтичного лікування значно покращилась.

Наступним визначальним кроком в еволюції нікель-титанових сплавів став винахід технології відновлюваної пам'яті форми SM-Wire в 2010 році. Ця технологія надає ендодонтичним інструментам небачену до цього властивість пластичності металу без руйнування кристалічної решітки. Завдяки пластичності з'явилася можливість повторювати анатомічну форму найскладніших каналів з мінімальним ризиком перфорацій та транспортації.

При нагріванні інструменту до температури вище 100°C пам'ять його форми відновлюється, він випрямляється, а незначні деформації ріжучої поверхні зникають. Відновлення форми інструменту в процесі термічної стерилізації є індикатором можливості його подальшого використання. Властивість відновлюваної пам'яті форми надає інструментам додаткову стійкість до циклічної втоми, що в кілька разів перевищує цей показник вже в порівнянні з технологією оптимізації мікроструктури.

Нікель-титанові (NiTi) інструменти Wieter® представлені системами як з оптимізованою мікроструктурою, так і з відновлюваною пам'яттю форми. Оскільки агресивність і пластичність матеріалу знаходяться на різних шальках терезів, лікарю-ендодонтисту в кожному конкретному випадку потрібно правильно підібрати систему для якісного і швидкого лікування каналу. Сподіваємось, що інформація, наведена в даному каталозі, сприятиме цьому.

Продукція Wieter® виготовлена за європейськими стандартами якості та сертифікована в Україні.

Зміст

Ручні інструменти

K-Files, K-Reamers	02
H-Files, Пульпоекстрактори	03
C-Files, e-Super	04
Плагери двосторонні	05

Обладнання

Ендомотор Maestro D	06
Апекслокатор	08
Ендоіригатор	09

Машинні файли

e-Opener S	10
e-Path, e-Path F	11
e-Gold	12
e-Gold 2	13
e-Platinum	14
e-Platinum L	15
e-Flexi	16
e-Flexi 2	17
e-Kids	18
e-Jumbo	19
e-Rework	20
e-Plain	21
Colibri	22

Допоміжні інструменти

U-файли, Голки іригаційні	23
---------------------------------	----

Аксесуари та органайзери

Пам'ятка: Загальні правила використання ендодонтичних інструментів	25
---	----

Ручні інструменти

Завдяки тактильному відчуттю, яке забезпечують ручні файли, стоматолог може визначити кривизну, кальцифікацію та зміни в анатомії, які не завжди можуть бути ідентифіковані двовимірними рентгенограмами. Ця інформація може допомогти у визначенні стратегії або уникнути ускладнень перед використанням ротаційних інструментів.



K-Files

Універсальні інструменти з нержавіючої сталі, що використовуються для проходження та розширення корневих каналів

Щільний крок ріжучих граней дозволяє здійснювати препарування як поздовжніми, так і коливально-обертальними рухами з максимальним кутом обертання 90°.



Пакування:	Блістери по 6 шт.
Доступні розміри:	##06, 08, 10, 15, 20, 25, 30, 35 Асорті: #15~40 та #45~80
Довжини робочої частини:	21мм, 25мм, 31мм



K-Reamers

Інструменти з нержавіючої сталі для проходження і розширення корневих каналів, в тому числі викривлених

Збільшений крок різьби та кут нахилу граней забезпечують ріжучу ефективність при здійсненні обертальних рухів. Трикутний профіль робочої частини надає інструменту підвищену гнучкість.

Інструкції по застосуванню ручних файлів:



Пакування:	Блістери по 6 шт.
Доступні розміри:	##06, 08, 10, 15, 20, 25, 30, 35 Асорті: #15~40 та #45~80
Довжини робочої частини:	21мм, 25мм, 31мм

H-Files

Інструменти з нержавіючої сталі для очищення та згладжування стінок розширених корневих каналів

Особливістю файлів є агресивність концентричних ріжучих граней, зумовлена їх геометрією та кутом нахилу до осі інструменту. Завдяки цьому максимальна ефективність проявляється при здійсненні поздовжніх вишкрябаючих рухів в напрямку коронки. Використовуються після розширення каналу K-файлом, більшим на один ISO розмір.

Пакування:	Блістери по 6 шт
Доступні розміри:	##06, 08, 10, 15, 20, 25, 30, 35 Асорті: #15~40 та #45~80
Довжини робочої частини:	21мм, 25мм, 31мм



Обертання інструменту навколо своєї осі заборонено через велику ймовірність його заклинювання та відпаду

Пульпо-екстрактори

Інструменти з нержавіючої сталі для видалення з просвіту кореневого каналу живої, некротизованої або муміфікованої пульпи, а також ватних турунд

Заокруглений кінчик та мінімальна конусність 1% сприяють безпечному просуванню інструмента вздовж стінок каналу.

На ділянці протяжністю 10,5 мм від кінчика спірально розташовані близько 40 шипів для надійного захвату та утримання м'яких біологічних тканин.

Пластмасова ручка значно покращує тактильний контроль за точністю рухів та процесом екстирпації.

Пульпоекстрактори використовуються в добре прохідних ділянках каналів, коли ризик заклинювання та фрагментації інструмента є мінімальним. Зазвичай рекомендується обмежувати наближення до апікального отвору відстанню 3-4 мм. В вузьких каналах інструмент вводиться на 2/3 довжини каналу

Через складність післяопераційного очищення робочої частини рекомендується лише одноразове використання

Пакування:	Блістери по 10 шт.
Доступні розміри:	## 0, 1, 2, 3, 4, 5, 6, Асорті: ##0~6 та ##2~4
Довжини робочої частини:	21 мм, 25 мм





C-Files

Інструменти з нержавіючої сталі для зондування і розширення сильно звужених та кальцинованих кореневих каналів

- Спеціальний сплав сталі із однорідною структурою сприяє високому опору до зламу та значній гнучкості
- Особливий процес термообробки забезпечує високу міцність на вигин неактивного кінчика та стійкість до деформації по всій довжині вузьких і кальцинованих каналів.
- Проміжний розмір ISO 12.5 для більш плавного переходу від розміру ISO 10 до ISO 15.

При препаруванні застосовуються поздовжні та обертальні рухи з максимальним кутом обертання 90°.



Пакування:	Блістери по 6 шт.
Доступні розміри:	##06, 08, 10, 12.5, 15 Асорті: #06~10
Довжини робочої частини:	19мм, 21мм, 25мм.

Інструкції по застосуванню ручних файлів:



e-Super

Система ручних НіТі-файлів збільшеної гнучкості



Використання сплаву НіТі з оптимізованою мікроструктурою дозволило поєднати помірну гнучкість з відмінною ріжучою здатністю. Зручна пластикова ручка забезпечує повний тактильний контроль за препаруванням каналу. Геометрія сформованого каналу ідеально підходить для будь-якого методу obturaції.

Використовуються як альтернатива машинним інструментам:

- в разі відсутності можливості використання ендомотора
- за наявності протипоказів або застережень до застосування ендомотора зі сторони пацієнта чи лікаря

Система складається з трьох файлів для початкового формування (SX, S1, S2) та трьох інструментів для завершення розширення каналу (F1, F2, F3)

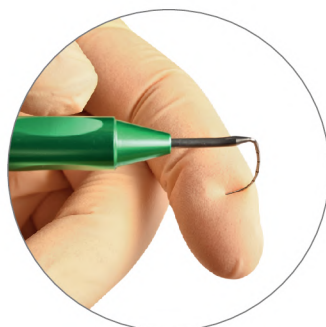
Плагери двосторонні

для вертикальної
конденсації гутаперчі

Завдяки особливій технології термічної обробки нікель-титанового (NiTi) сплаву гнучкий кінчик плагера Wieter набув пластичності та здатності відновлювати свою форму при нагріванні та стерилізації в автоклаві. Це надає значної переваги при obturaції вигнутих каналів, оскільки кінчик при просуванні з легкістю може повторювати форму каналу, не впираючись в його стінки. В результаті вектор сили здавлювання завжди направлений вздовж каналу. Така поведінка інструмента гарантує щільне заповнення гутаперчею усіх колатералей та анастомозів.

Жорсткий кінчик плагера виготовлений з нержавіючої сталі та забезпечує ефективну конденсацію термопластифікованої гутаперчі у середній та коронковій частинах каналу, тим самим запобігаючи її усадці.

Ергономічна ручка із алюмінієвого сплаву додає відчуття комфорту та зручності у процесі використання плагера. Наявність лазерних маркерів глибини на обидвох кінчиках забезпечує надійний контроль за просуванням інструменту в каналі.



Інформаційна
сторінка
двосторонніх
плагерів:



NiTi		Нержавіюча сталь
35/03	#1 ●	70/02
40/03	#2 ●	80/02
50/03	#3 ●	100/02
60/03	#4 ●	120/02

Maestro D

Ендомотор з апекслокатором

Бездротовий ендомотор з вбудованим апекслокатором призначений для визначення довжини корневих каналів та їх розширення усіма типами ротаційних інструментів в процесі ендодонтичного лікування.

Технологія багаточастотного сканування апекслокатора дозволяє з високою точністю вимірювати робочу довжину каналу та визначити локацію інструменту під час препарування.

Безщітковий малошумний двигун з широким діапазоном встановлення крутного моменту та швидкості забезпечує плавний старт та зупинку інструменту.

Висококонтрастний кольоровий OLED-дисплей дозволяє здійснювати контроль за функціонуванням приладу при будь-якому зовнішньому освітленні. Для зручності сприйняття інформації кожен з режимів роботи має індивідуальний інтерфейс з кольоровою ідентифікацією значень ключових параметрів. Передбачена можливість перемикання між відображенням інформації для правші та лівші відповідним пунктом меню налаштувань.

Ендомотор комплектується наконечником з мініатюрною головкою для кращого доступу до робочого поля. Можливість обертання головки на 330° навколо поздовжньої осі приладу забезпечує зручне позиціонування OLED-дисплею та кнопок керування під час інструментальної обробки навіть важкодоступних каналів.

Ергономічна форма руків'я та компактні розміри приладу були спроектовані з метою забезпечення комфорту при довготривалих маніпуляціях та запобігання втомі лікаря.

Типи обертання:

- обертання вперед (за годинниковою стрілкою)
- реверсне обертання (проти годинникової стрілки)
- реципркне обертання (коливальні рухи із заданими кутами повороту)
- обертання вперед з інтелектуальним алгоритмом контролю

Інструкція по застосуванню ендомотора Maestro D:

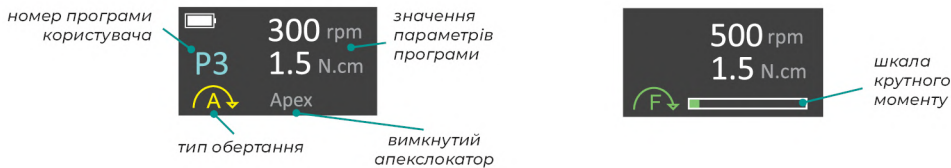


- **Вбудовані програми** систем інструментів Wieter для зручності в роботі та заощадження часу налаштувань
- **9 зарезервованих програм** для індивідуальних налаштувань, включно з реципркними типами обертання
- **Запасний картридж в комплекті** для уникнення непередбачуваних пауз в роботі

Режими роботи:

● Ендомотор без апекслокатора

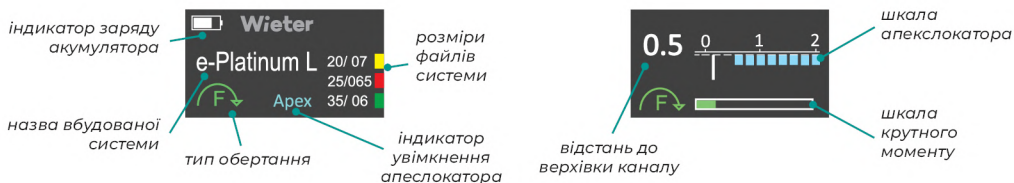
В цьому режимі здійснюється розширення каналів без увімкнення апекслокатора. Інструмент обертається згідно встановлених параметрів програми. Прилад контролює лише опір просуванню файлу та реагує на його зростання до величини встановленого значення торку. Контроль за наближенням до апексу здійснюється лише за допомогою гумових стоперів, встановлених згідно попередньо вимірної робочої довжини.



Інтерфейси режиму «Ендомотор без апекслокатора»

● Ендомотор з апекслокатором

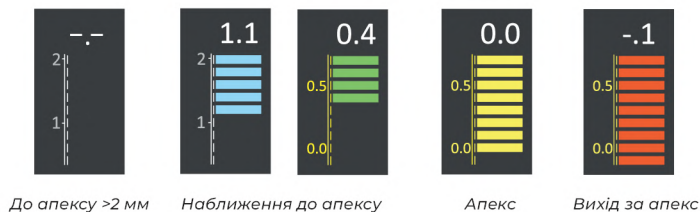
Зі сторони приладу відбувається контроль як за опором просуванню інструменту, так і за наближенням його до апексу. Для цього попередньо задається відстань до умовного апексу (гранична межа інструментальної обробки). Заради уникнення хибного спрацювання апекслокатора, в цьому режимі на головку наконечника слід одягати гумовий чохол (3 шт. в комплекті поставки).



Інтерфейси комбінованого режиму «Ендомотор з апекслокатором»

● Апекслокатор

Прилад використовується лише для вимірювання робочої довжини каналу. В якості підставки використовується зарядна база з вимкненим живленням.



До апексу >2 мм Наближення до апексу Апекс Вихід за апекс

Інтерфейси режиму «Ендомотор без апекслокатора»

Технічні характеристики:

Акумулятор:	3,7 В / 1500 мА·год
Діапазон швидкості:	150~800 об/хв
Діапазон торку:	0,6~3,9 Н·см
Можливі кути реципрокних поворотів:	30°, 50°, 60°, 90°, 150°, 180°, 210°, 250°, 370°
Маса ручки керування з наконечником:	150 г
Вбудовані програми	Режим роботи для 16-ти систем інструментів Wieter
Програма користувача	9 програм, включно з реципрокними рухами
Особливості комплектації	Запасний картридж для уникнення випадкових простоїв; силіконові ізоляційні чохла для головки наконечника (3 шт.)

Апекслокатор

Прилад для визначення робочої довжини каналу при ендодонтичному лікуванні



- Удосконалена багаточастотна технологія визначення апексу та автоматичне калібрування забезпечують точність вимірювання в сухому та вологому середовищі
- Наростаючий звуковий сигнал попереджає про наближення до апексу менш, як на 2 мм
- Живлення від вбудованого Li-ion акумулятора та заряджання через стандартний порт micro-USB
- Компактний розмір, сучасний дизайн та зручний інтерфейс
- Можливість автоклавування тримача файлів, загубника та зонда

Технічні характеристики:

Назва моделі:	Apex X
Акумулятор:	3,7V 750 мА·год
Роз'єм для заряджання:	micro-USB
Метод вимірювання:	багаточастотний
Габаритні розміри, мм:	110x44x66
Маса без електродів:	91 г

Ендоіригатор

Прилад для ультразвукової активації розчинів шляхом створення зон кавітації та акустичних потоків в іриганті.

Максимальний ефект ультразвуку проявляється за відсутності контакту зі стінками каналу

Застосування ультразвукової активації дозволяє скоротити час іригації та підвищує ефективність процедури в цілому:

- усуває біоплівку та змазаний шар
- полегшує видалення сміття з каналу
- відкриває дентинні каналці
- сприяє проникненню іриганта в необроблені інструментами зони
- суттєво зменшує кількість бактерій
- покращує герметизацію obturaції



Технічні характеристики:

Частота ультразвукових коливань:	40 000Гц
Живлення	через вбудований акумулятор
Роз'єм для заряджання:	micro-USB
Стандарт насадок:	M&M EndoUltra
Маса:	120 г
Розмір, мм:	170x26x26
Особливості комплектації:	6 насадок та зарядний кабель

Машинні файли

e-Opener S

Для устя каналу

Система інструментів для створення прямолінійного доступу в канал та безпечного розширення його устя.



Форма поперечного перерізу:



Інструкція по застосуванню системи e-Opener S:



Переважна частина мікроорганізмів та тканин пульпи зосереджені в коронковій частині каналу. Важливо, щоб при препаруванні цієї зони видалення патогенів та осурків відбувалось максимально ефективно.

Запатентована скошена площина ріжучої поверхні e-Opener S на 20% збільшує простір для евакуації сміття та запобігає проштовхуванню його в апікальному напрямку.

З іншої сторони, скошена площина, за рахунок переривання ріжучої спіралі, мінімізує ефект «вкручування» в канал, спрощує керування просуванням інструменту та суттєво знижує ризик його заклинювання.

Наявність в системі інструментів з комбінацією трьох довжин та конусностей дозволяє лікарю на підставі аналізу рентгенограми та клінічної ситуації підібрати найбільш оптимальний файл відповідно до ширини, довжини та кривизни каналу.

Після розширення устьової частини здійснить ретельне зрощення каналу розчином гіпохлориту натрію для очищення входу в канал та пульпарної камери від дентинної стружки та залишків тканин пульпи.

Коди для замовлень:

Код	К-сть файлів	Розмір		
		17/16 (13 мм)	17/14 (16 мм)	17/12 (19 мм)
RF.16200	6	2x ●	2x ●	2x ●
Режим роботи		350 об/хв 2.0 Н-см	350 об/хв 2.0 Н-см	350 об/хв 2.0 Н-см

e-Path

Для килимової доріжки

Система NiTi-файлів для формування «килимової доріжки».

В порівнянні з ручними файлами дозволяє значно заощадити час та більш ефективно видалити органічні рештки з апікальної частини каналу.

Поєднання низької конусності, квадратного поперечного перерізу та 4-х ріжучих граней забезпечує високу міцність при значній гнучкості інструментів. Завдяки цьому можливе їх застосування для швидкої і безпечної обробки помірно викривлених та кальцифікованих кореневих каналів.

Коди для замовлень:

Код	К-сть файлів	Довжина	Розмір		
			13/02	16/02	19/02
RF.14400	6	25 мм	2x 	2x 	2x 
RF.14600	6	31 мм	2x 	2x 	2x 
Режим роботи			300 об/хв 1.5 Н-см	300 об/хв 1.5 Н-см	300 об/хв 1.5 Н-см

Форма поперечного перерізу:



Перед використанням машинних інструментів переконайтесь в прохідності каналу ручним К-файлом #10 та визначте робочу довжину.



Інструкції по застосуванню систем e-Path та e-Path F

e-Path F

Для килимової доріжки викривлених каналів

Система NiTi-файлів для формування «килимової доріжки» у викривлених каналах.

В порівнянні з ручними файлами дозволяє значно заощадити час та більш ефективно видалити органічні рештки з апікальної частини викривленого каналу.

Завдяки підвищеній гнучкості інструменти легко повторюють будь-яку траєкторію каналу з мінімальним ризиком транспортацій та перфорацій.

Коди для замовлень:

Код	К-сть файлів	Довжина	Розмір		
			13/02	16/02	19/02
RF.15400	6	25 мм	2x 	2x 	2x 
Режим роботи			300 об/хв 1.5 Н-см	300 об/хв 1.5 Н-см	300 об/хв 1.5 Н-см

Форма поперечного перерізу:



e-Gold

Для викривлених каналів

Система характеризується підвищеною гнучкістю інструментів при помірній агресивності ріжучої поверхні.

- Використання сплаву NiTi з відновлюваною пам'яттю форми надає інструментам e-Gold властивість повторювати морфологію складних каналів з мінімальним ризиком поломки, перфорації та транспортації.
- Завдяки високій стійкості до циклічної втоми тривалість їх використання в рази вище, ніж в інструментів зі звичайного NiTi.
- Можливість обтурації каналу гутаперчевими штифтами з конусністю 6%.
- Форма ріжучої поверхні з незначними деформаціями може відновлюватися при стерилізації в автоклаві.



Інструкція по застосуванню системи e-Gold:



Форма поперечного перерізу:



Коди для замовлень:

Код	К-сть файлів	Довжина	Розмір							
			17/08 (19 мм)	19/02	20/04	25/04	30/04	25/06	35/04	40/04
RF.01201	6	19 мм	6x ●							
RF.01402	6	25 мм		6x ●						
RF.01403	6	25 мм			6x ●					
RF.01404	6	25 мм				6x ●				
RF.01405	6	25 мм					6x ●			
RF.01406	6	25 мм						6x ●		
RF.01407	6	25 мм							6x ●	
RF.01408	6	25 мм								6x ●
RF.01602	6	31 мм		6x ●						
RF.01603	6	31 мм			6x ●					
RF.01604	6	31 мм				6x ●				
RF.01605	6	31 мм					6x ●			
RF.01608	6	31 мм								6x ●
RF.01300	6	21 мм	●	●	●	●		●●	●	
RF.01400	6	25 мм	●	●	●	●		●●	●	
RF.01600	6	31 мм	●	●	●	●		●●	●	
Режим роботи			300 об/хв 3.0 Н-см	300 об/хв 1.5 Н-см	350 об/хв 1.5 Н-см	350 об/хв 1.5 Н-см	350 об/хв 1.5 Н-см	350 об/хв 2.0 Н-см	350 об/хв 1.5 Н-см	350 об/хв 2.0 Н-см

e-Gold 2

Для викривлених каналів

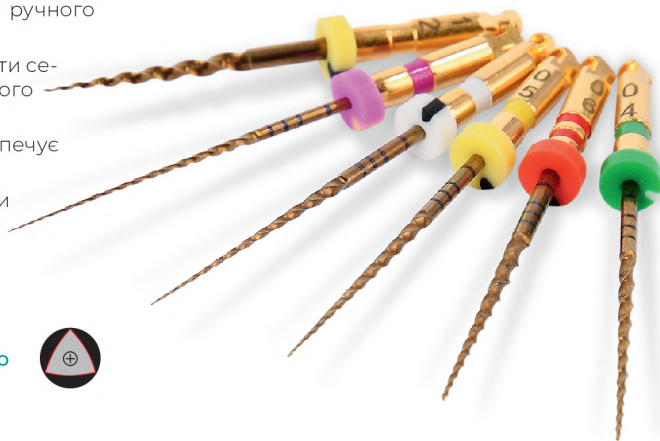
В системі e-Gold 2 відбулось корегування характеристик матеріалу в сторону збільшення агресивності та модифіковано розміри інструментів.

- Використання сплаву NiTi з відновлюваною пам'яттю форми надає інструментам e-Gold 2 властивість повторювати морфологію складних каналів з мінімальним ризиком поломки, перфорації та транспортації.
- Включення до системи 2-х файлів змінної конусності для формування «килимкової доріжки» забезпечує більш плавні кроки розширення як апікальної, так і коронкової частин каналу. З іншої сторони, заощаджується час препарування за рахунок використання лише одного ручного файлу.
- Інструмент #25/06 дозволяє формувати середні частини каналів для їх більш якісного промивання та обтурації.
- Вкорочений до 11 мм хвостовик забезпечує кращий доступ до каналів молярів.
- Форма ріжучої поверхні з незначними деформаціями може відновлюватися при стерилізації в автоклаві.

Форма поперечного перерізу:



Інструкція по застосуванню системи e-Gold 2:



Коди для замовлень:

Код	К-сть файлів	Довжина	Розмір					
			17/12 (19 мм)	12/02 vt	16/02 vt	18/05	25/06	35/04
RF.02201	6	19 мм	6x ●					
RF.02402	6	25 мм		6x ●				
RF.02403	6	25 мм			6x ○			
RF.02404	6	25 мм				6x ●		
RF.02405	6	25 мм					6x ●●	
RF.02406	6	25 мм						6x ●
RF.02602	6	31 мм		6x ●				
RF.02603	6	31 мм			6x ○			
RF.02604	6	31 мм				6x ●		
RF.02410	4	25 мм	●			●	●●	●
RF.02610	4	31 мм	●			●	●●	●
RF.02300	6	21 мм	●	●	○	●	●●	●
RF.02400	6	25 мм	●	●	○	●	●●	●
RF.02600	6	31 мм	●	●	○	●	●●	●
Режим роботи			300 об/хв 3.0 Н-см	300 об/хв 1.5 Н-см	300 об/хв 1.5 Н-см	300 об/хв 1.5 Н-см	350 об/хв 2.0 Н-см	350 об/хв 1.5 Н-см

e-Platinum

Швидка обробка викривлених каналів

Серія e-Platinum виготовляється зі сплаву NiTi з відновлюваною пам'яттю форми, завдяки цьому інструменти мають високу гнучкість та пластичність при помірній агресивності.

Запатентована скошена S-подібна форма поперечного перерізу e-Platinum дозволила зменшити до мінімуму ефект «вкручування» інструменту. Крім того, скошена площина являє собою додаткову ріжучу грань, що покращує ефективність зрізання дентину.

Вкорочений до 11 мм хвостовик забезпечує кращий доступ до каналів молярів.

Форма поперечного перерізу:



Ключові переваги над традиційними ротаційними інструментами:

- Суттєво полегшується контроль за просуванням інструменту в каналі.
- Відсутність ефекту «вкручування» в поєднанні з удосконаленою ріжучою геометрією дозволяють використовувати інструменти e-Platinum в якості системи єдиного файлу.
- У випадку поломки інструменту в каналі, скошена площина залишає простір для обходу уламку та полегшує його евакуацію.



Після роботи в режимі єдиного файлу в сильно вигнутому каналі повторне використання не рекомендується.

Коди для замовлень:

Код	К-сть файлів	Довжина	Розмір	
			25/04	30/04
RF.03401	3	25 мм	3x	
RF.03402	3	25 мм		3x
RF.03400	3	25 мм	2x	
RF.03600	3	31 мм	2x	
Режим роботи			400 об/хв 1.5 Н·см	400 об/хв 1.5 Н·см

Інструкція по застосуванню системи e-Platinum:



e-Platinum L

Швидка обробка помірно викривлених каналів

На відміну від серії e-Platinum, інструменти виготовляються зі сплаву NiTi з оптимізованою мікροструктурою та мають високу ріжучу ефективність при помірній гнучкості. Система складається з підготовчих та формуючих інструментів зі скошеною площиною.

Запатентована скошена площина дозволяє зменшити до мінімуму ефект «вкручування» інструменту. Разом з цим, вона являє собою додаткову ріжучу грань, що покращує ефективність зрізання дентину.

Наявність в системі трьох підготовчих файлів дозволяє максимально пришвидшити підготовку «килимової доріжки».

Вкорочений до 11 мм хвостовик забезпечує кращий доступ до каналів молярів.

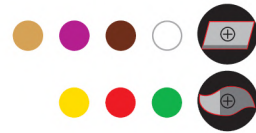
Ключові переваги над традиційними ротаційними інструментами:

- Подібно до системи e-Platinum, інструмент в каналі просувається більш плавно та передбачувано, що суттєво підвищує комфорт в роботі. При цьому, завдяки підвищеній агресивності, час препарування значно скорочується.
- Відсутність ефекту «вкручування» та висока ріжуча ефективність дозволяють використовувати формуючі інструменти #20/07, #25/065 та #35/06 в якості однофайлової системи ротаційної дії.
- В разі поломки в каналі, скошена площина дозволяє легко обійти та дістати уламок інструменту.

Після завершення формування каналу рекомендується провести механічне очищення від залишків стружки та біоплівки інструментами Colibri.



Форми поперечного перерізу:



Інструкція по застосуванню системи e-Platinum L:



Коди для замовлень:

Код	К-сть файлів	Довжина	Розмір						
			17/12 (19 мм)	10/02 vt	13/02 vt	16/02 vt	20/07	25/065	35/06
RF.04401	3	25 мм					3x ●		
RF.04402	3	25 мм						3x ●	
RF.04403	3	25 мм							3x ●
RF.04420	6	25 мм		2x ●	2x ●	2x ○			
RF.04400	3	25 мм					●	●	●
RF.04600	3	31 мм					●	●	●
RF.04410	6	25 мм	●	●	●	○	●	●	
RF.04610	6	31 мм	●	●	●	○	●	●	
Режим роботи			350 об/хв 2.0 Н-см	300 об/хв 1.5 Н-см	300 об/хв 1.5 Н-см	300 об/хв 1.5 Н-см	400 об/хв 2.0 Н-см	400 об/хв 2.0 Н-см	400 об/хв 2.0 Н-см

e-Flexi

Для сильно викривлених каналів



Матеріал інструментів e-Flexi характеризується надзвичайно високою пластичністю інструментів при незначній агресивності ріжучої поверхні.

- Використання сплаву NiTi з відновлюваною пам'яттю форми надає інструментам e-Flexi властивість повторювати морфологію найскладніших каналів з мінімальним ризиком поломки.
- Особлива форма поперечного перерізу запобігає блокуванню інструменту в каналі та покращує виведення стружки.
- Завдяки високій стійкості до циклічної втоми тривалість використання e-Flexi в рази вище, ніж в інструментів зі звичайного NiTi.
- Безпечний еластичний кінчик запобігає перфораціям та транспортаціям.
- Форма ріжучої поверхні з незначними деформаціями може відновлюватися при стерилізації в автоклаві.

Комбінація характеристик e-Flexi робить ці інструменти ідеальними для перших кроків в освоєнні машинної ендодонтії.



Форма поперечного перерізу:



Інструкція по застосуванню системи e-Flexi:



Коди для замовлень:

Код	К-сть файлів	Довжина	Розмір					
			25/09 (19 мм)	20/04	25/04	30/04	25/06	35/04
RF.11201	6	19 мм	6x					
RF.11402	6	25 мм		6x				
RF.11403	6	25 мм			6x			
RF.11404	6	25 мм				6x		
RF.11406	6	25 мм					6x	
RF.11405	6	25 мм						6x
RF.11300	6	21 мм						
RF.11400	6	25 мм						
RF.11602	6	31 мм		6x				
RF.11603	6	31 мм			6x			
RF.11604	6	31 мм				6x		
RF.11600	6	31 мм						
Режим роботи			300 об/хв 2.5 Н-см	350 об/хв 1.5 Н-см	350 об/хв 1.5 Н-см	350 об/хв 1.5 Н-см	350 об/хв 2.0 Н-см	350 об/хв 1.5 Н-см

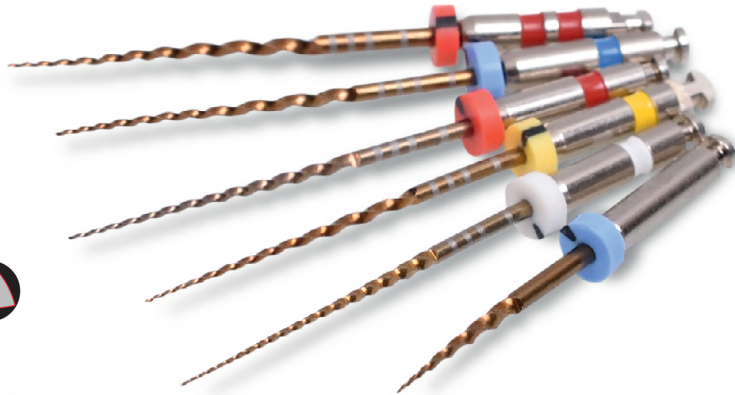
e-Flexi 2

Для сильно викривлених каналів



Форма поперечного перерізу з трьома гранями покращує ріжучу здатність та сприяє більшій стійкості до крутних навантажень. Включений до системи файл #16 дозволяє зменшити час механічної обробки та значно покращити якість формування килимової доріжки.

- Форма поперечного перерізу у вигляді трикутника додає інструментам агресивності та стійкості при скручуванні.
- Файл #16 зі змінною конусністю (2%-4%) максимально адаптивний до більшості корневих каналів та ідеально замінює використання ручних інструментів.
- Завдяки високій стійкості до циклічної втоми тривалість використання e-Flexi 2 в рази вище, ніж в інструментів зі звичайного NITI.
- Безпечний пластичний кінчик запобігає перфораціям та транспортаціям.
- Форма ріжучої поверхні з незначними деформаціями може відновлюватися при стерилізації в автоклаві.



Форма поперечного перерізу:



Коди для замовлень:

Код	К-ть файлів	Довжина	Розмір					
			20/10	16/02vt	20/04	25/04	30/04	25/06
RF.12300	6	21 мм	●	○	●	●	●	●●
RF.12201	6	17 мм	6x ●					
RF.12402	6	25 мм		6x ○				
RF.12403	6	25 мм			6x ●			
RF.12404	6	25 мм				6x ●		
RF.12405	6	25 мм	●				6x ●	
RF.12406	6	25 мм						6x ●●
RF.12400	6	25 мм	●	○	●	●	●	●●
RF.12602	6	31 мм		6x ○				
RF.12603	6	31 мм			6x ●			
RF.12604	6	31 мм				6x ●		
RF.12605	6	31 мм					6x ●	
RF.12600	6	31 мм	●	○	●	●	●	●●
Режим роботи			300 об/хв 2,5 Н·см	300 об/хв 1,5 Н·см	300 об/хв 1,5 Н·см	300 об/хв 2,0 Н·см	300 об/хв 2,0 Н·см	300 об/хв 2,0 Н·см

e-Kids

Для молочних зубів

Файли e-Kids з довжиною робочої частини 16 мм спеціально розроблені для зручного доступу до каналів молочних зубів та ефективного їх препарування.

Завдяки властивостям сплаву NiTi з відновлюваною пам'яттю форми, інструменти мають високу гнучкість та стійкість до циклічної втоми, що значно знижує ризик поломки в порівнянні з традиційними інструментами.

При термічній стерилізації деформованого інструменту його форма відновлюється. Ця властивість слугує індикатором можливості подальшого використання.



Завдяки вкороченому до 11 мм хвостовику та малій довжині робочої частини, інструменти можуть використовуватися для лікування каналів важкодоступних молярів у дорослих.

Форма поперечного перерізу:



Інструкція по застосуванню системи e-Kids:



Коди для замовлень:

Код	К-сть файлів	Довжина	Розмір					
			20/04	25/04	30/04	25/06	30/06	35/06
RF.07110	6	16 мм	2x	2x	2x			
RF.07100	6	16 мм				2x	2x	2x
RF.07120	6	16 мм						
Режим роботи			350 об/хв 1.5 Н-см	350 об/хв 1.5 Н-см	350 об/хв 1.5 Н-см	350 об/хв 1.5 Н-см	350 об/хв 1.5 Н-см	350 об/хв 1.5 Н-см

e-Jumbo

Для широких каналів

Через варіабельність будови кореневих каналів та морфологічні зміни, що відбуваються при патології розвитку та захворюваннях зубів, існує потреба в інструментах зі збільшеним діаметром кінчика.

Використання інструментів e-Jumbo найчастіше є необхідним у випадках:

- широких каналів різців верхньої щелепи, ікл, других премолярів і піднебінних каналів верхніх молярів
- незавершеного формування верхівки зуба
- руйнування апекса патологічним процесом, таким як хронічний періодонтит або резорбція кореня
- повторного ендодонтичного лікування, якщо розмір ISO апекса більше 35

Форма поперечного перерізу:



Однак надмірне розширення кореневого каналу може призвести до небажаних наслідків, таких як латеральні перфорації або тріщина кореня зуба. З огляду на це, інструменти e-Jumbo виготовляються з конусністю 2%, дозволяючи зберегти товщину дентину в коронковій та середній частинах каналу.

Інструкція по застосуванню системи e-Jumbo:



Коди для замовлень:

Код	К-сть файлів	Довжина	Розмір					
			30/02	35/02	40/02	45/02	50/02	60/02
RF.09400	6	25 мм	●	●	●	○	●	●
RF.09600	6	31 мм	●	●	●	○	●	●
Режим роботи			300 об/хв 1.5 Н-см	300 об/хв 1.5 Н-см	300 об/хв 1.5 Н-см	300 об/хв 2.0 Н-см	300 об/хв 2.0 Н-см	300 об/хв 2.0 Н-см

e-Rework

Для розпломбування

Інструменти e-Rework виготовлені зі сплаву NiTi з оптимізованою мікроструктурою і призначені для видалення obturaційних матеріалів при повторному лікуванні корневих каналів.

Завдяки особливостям геометрії нарізки спіралі та достатній агресивності, видалення матеріалу відбувається максимально швидко та ефективно.

Найбільш придатними до видалення нікель-титановими інструментами є гутаперча та пасти на основі оксиду цинку та евгенолу.



В процесі розпломбування рекомендується використання спеціальних розчинів для дезобтурації.

Швидкість при роботі з пастами на основі оксиду цинку повинна бути знижена до 200 об/хв.

Інструменти зі сплаву NiTi не придатні для видалення полімерних смол чи інших матеріалів, твердість яких перевищує твердість дентину.

Форма поперечного перерізу:



Коронкова третина



Середня третина



Апікальна третина

Інструкція по застосуванню системи e-Rework:



Коди для замовлень:

Код	К-сть файлів	Розмір		
		30/09 (16 мм)	25/08 (18 мм)	20/07 (22 мм)
RF.06000	3	●	●	●
RF.06010	6	2x ●	2x ●	2x ●
RF.06013	6			6x ●
Режим роботи		350 об/хв 2.0 Н-см	350 об/хв 2.0 Н-см	350 об/хв 2.0 Н-см

e-Plain

Для усунення уступів в каналах

Система e-Plain виготовлена зі сплаву NiTi з оптимізованою мікроструктурою та призначена для усунення уступів, утворених під час інструментальної обробки каналів.

Особливістю інструментів є значна конусність та загнутий кінчик під кутом близько 45° на рівні 2 мм.

Завдяки помірній пружності, загнутий кінчик файлу під час обертання знаходить шлях з найменшим опором та обходить перешкоди, одночасно згладжуючи траєкторію свого просування прямолінійною ділянкою робочої частини. Такими перешкодами можуть бути як сходинок, так і уламки інструментів, в тому числі виявлені при перелікуванні.

Після згладжування сходинок обробка каналу продовжується однією з систем для формування каналів (наприклад e-Gold або e-Platinum).



Обов'язковою умовою використання системи e-Plain є наявність підтвердженого рентгенограмою просвіту для проходження кінчика інструмента та достатньої товщини дентинної стінки на ділянці згладжування.

Файли e-Plain не призначені для багатократного використання, оскільки загнутий кінчик під час обертання зазнає значних навантажень, що сприяють втому металу.



Форма поперечного перерізу:



Інструкція по застосуванню системи e-Plain:



Коди для замовлень:

Код	К-сть файлів	Довжина	Розмір							
			10/04	10/06	10/08	15/04	15/06	20/07	25/08	30/09
RF.08401	6	25 мм	6x ●							
RF.08402	6	25 мм		6x ●●						
RF.08404	6	25 мм				6x ○				
RF.08405	6	25 мм					6x ○○			
RF.08400	6	25 мм		●●	●		○○	●	●	●
Режим роботи			300 об/хв 1.5 Н·см	300 об/хв 1.5 Н·см	300 об/хв 1.5 Н·см	300 об/хв 1.5 Н·см	300 об/хв 1.5 Н·см	300 об/хв 1.5 Н·см	300 об/хв 1.5 Н·см	300 об/хв 1.5 Н·см

Colibri

Для фінішного механічного очищення



Система корневих каналів є досить складною за своєю будовою та різноманітною за формами.

Доведено, що в процесі препарування традиційними NiTi-інструментами контакт зі стінками каналів відбувається лише на 45-55% їх загальної площі. Незважаючи на гнучкість традиційних інструментів, вони надають каналу лише округлу форму і не здатні обробити усіх ділянок каналу.

Інструменти Colibri призначені для видалення стружки та залишків біоплівки після завершення препарування каналів. Також вони ефективні для видалення препаратів гідроксиду кальцію перед постійним пломбуванням каналу.

Завдяки попередньо сформованому хвилеподібним вигинам файлів Colibri площа контакту суттєво збільшується. Нульова конусність і опти-

мальна пружність робочої частини забезпечує стискання та розтискання хвилеподібних вигинів та потрапляння їх в утворення каналу при вертикальних переміщеннях інструменту.

Таким чином, відбувається ефективно очищення стінок каналу, що не були в контакт з ротаційними інструментами під час препарування.

Помірна агресивність граней спіралі дозволяє здійснювати очищення каналу без пошкодження дентину.

Інструменти слід використовувати лише після підготовки каналу файлом #25 або більшого розміру.

Під час очищення канал постійно повинен бути наповнений іригаційним розчином.



• C1 – для очищення апікальної третини

• C3 – для очищення середньої третини

Форма поперечного перерізу:



Інструкція по застосуванню системи Colibri:



Коди для замовлень:

Код	К-сть файлів	Довжина	Розмір	
			C1 (25/00)	C3 (25/00)
RF.05401	3	25 мм	3x ●	
RF.05402	3	25 мм		3x ●
RF.05410	4	25 мм	2x ●	2x ●
Режим роботи			600 об/хв 1.0 Н·см	600 об/хв 1.0 Н·см

Допоміжні інструменти

U-файли

Ультразвукові ендодонтичні NiTi-інструменти зі спіральною нарізкою



Використовуються зі спеціальним цанговим утримувачем (ендочак) та приводяться в дію ультразвуковим наконечником.

Нікель-титанові U-файли Wieter завдяки пружності матеріалу забезпечують високу стійкість до зламу та тривалий термін служби.

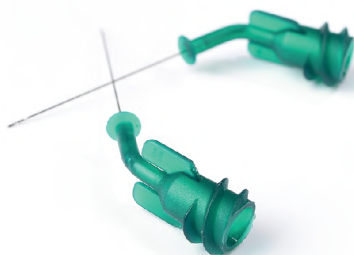
Застосовуються для вирішення ряду складних та повсякденних завдань в практиці стоматолога-ендодонтиста:

- пошуку додаткових каналів
- видалення уламків інструментів
- активації іригантів при очищенні та дезінфекції каналів
- дезобтурації каналів після пломбування цементами і твердими пастами.

Пакування:	по 6 шт
Доступні розміри:	##15, 20, 25, 30 Асорті: #15~40
Довжини:	33 мм

Голки іригаційні

з двома бічними отворами



Завдяки двонаправленому струменю іригаційного розчину зрошення колатералей та анастомозів відбувається більш якісно та прогнозовано. Вигин канюлі значно спрощує доступ до важкодоступних каналів. При цьому збережений внутрішній просвіт в місці згину забезпечує безперешкодне проходження та стабільність тиску іриганта. Надійність фіксації в шприці забезпечується різьбовим з'єднанням Luer-Lock з ергономічними крильцями для легкого вкручування.

Діаметр голки:	30G (0,31 мм)
Довжина робочої частини:	25 мм

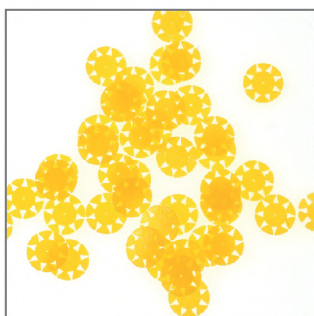
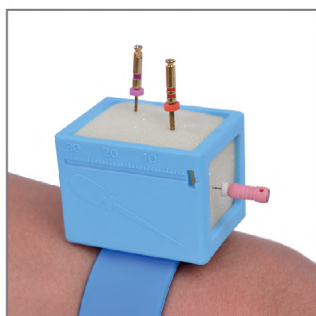
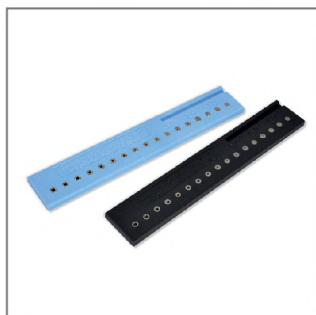
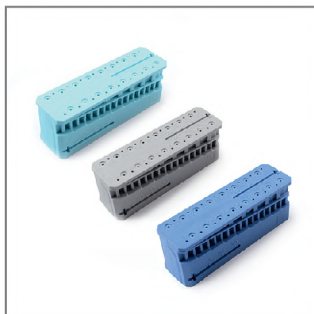
Інформаційна сторінка іригаційних голок:



Акcesуари та організери

Широкий асортимент організерів, вимірювальних та калібрувальних лінійок, ендбоксів та ендоклінів з можливістю автоклавовання.

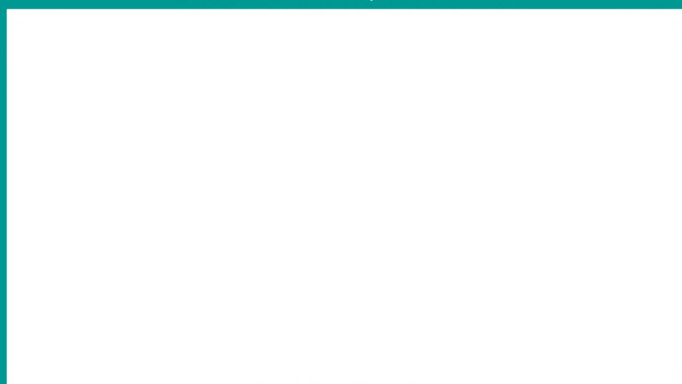
Різноманітність кольорів дозволяє підібрати продукти в максимальній гармонії з інтер'єром клініки та систематизувати інструменти за призначенням.



Загальні правила використання ротаційних інструментів при первинному ендодонтичному лікуванні

1. Розпочинайте ендодонтичне лікування після рентгенологічного дослідження (бажано в кількох проекціях). Оцінивши кривизну каналів, їхню довжину та наявність ускладнень в периапікальній ділянці, визначтесь з методикою лікування та оберіть найбільш оптимальну систему інструментів.
2. Перед початком розширення каналу забезпечте прямий доступ до його устя.
3. Перед застосуванням кожного ротаційного інструменту ретельно зрошуйте існуючу порожнину іригантом. Не прикладайте сили для просування інструменту в напрямку до верхівки.
4. Після розширення устьової частини і рясного зрошення розчином гіпохлориту натрію здійсніть вимірювання робочої довжини ручним К-файлом.
5. Машинні ендодонтичні інструменти можуть застосовуватися лише в ділянках каналу з підтвердженою прохідністю ручними файлами. Наявність «килимової доріжки» є обов'язковою передумовою використання ротаційних файлів.
6. Оглядайте інструмент при кожному виведенні з каналу. Наявність будь-яких деформацій є підставою для припинення використання файлу.
7. В корональній та середній частині каналу використовуйте «вимітаючі» рухи по бічних стінках. В апікальній частині застосовуйте «клювальні» рухи. Якщо при роботі в апікальній зоні виникає опір просуванню, перейдіть на «вимітаючі» рухи.
8. При виникненні найменшого опору просуванню виведіть інструмент з каналу та ретельно очистіть його від стружки. Одночасно виконайте рясне зрошення каналу. Якщо опір просуванню залишився, здійсніть рекапітуляцію. Якщо і це не допомогло, повторіть обробку файлом попереднього розміру.
9. Під час обробки каналу не залишайте інструмент на робочій довжині більш, ніж на одну секунду.
10. Після завершення препарування ретельно вимийте канал розчином гіпохлориту натрію. Використовуйте спеціальні файли для фінішного механічного очищення (Colibri). Це дозволить швидше та ефективніше позбутися залишків дентинної стружки та видалити біоплівку з важкодоступних утворень каналу.

Регіональний представник



wieter.com.ua



 Wieter Dental GmbH
Friedrichstraße 88, Berlin 10117, Germany